

| | | |
|--|---|-----|
| <p>Paa overslagene an gaaende en mezanin at sette paa dome stiquehuuset etc:</p> | <p style="text-align: right;">Dito dato (d:17. marti 1744)</p> <p>Wir approbiren allergnäd: angesetztete überschläge nach der oberst^l: de Thurahs auf zeihnung und dass mauer meisters Müllers und zimmer Meisters Pfütznern verpflicht. Dass da wir wollen das dieses jahr nicht mehr als die helftte</p> | 361 |
| <p>Originalen sent til oberst: de Thura</p> <p>og copie til slotsforv: Andresen og kammer cassen</p> | <p>von disen bau und arbeit vorgenommen werden so wird es so wohl mit die commandirten maur- schaft als auf allen übrigen darnach proportio- nirret. Wie dann diese Pflichte beüte nicht wie aufgeföhret 35. wochen, sondre nur biss medio maj, da unfehlbahr diese arbeit fertig sein nur nach nohtdürft gefalten werden und zwar mit 7 skilling tägt: von meister Müller was hindurss den Meister Müller zu guhte könt und er durch kürtzere zeit profitiret wird ihm decurtiert wann dann also diese arbeit tüchtig und guht werfertiget und besichtiget wollen wir aller- gnäd: 600 daler: til den forestående 11^{de} juni og resten den 11^{de} december: betales fra vores kammerkasse. Christiansbourg</p> <p style="text-align: right;">Sophie Magdelene</p> | 362 |

| | |
|---|---|
| <p>Paa overslagene an gaaende en mezanin at sette paa dome stiquehuuset etc:</p> <p>Originalen sent til oberst: de Thura</p> <p>og copie til slotsforv: Andresen og kammer cassen</p> | <p style="text-align: right;">Dito dato (d:17. marti 1744)</p> <p>Vi godkender allernaadigst foreliggende overslag efter oberst: de Thurahs optegnelse og murermester Müllers og tømrmester Pfütznerns forpligtigelser. Indtil da vil vi dette år ikke lave mere end halvdelen af dette byggeri og arbejde.</p> <p>Sådan bliver det såvel med det vedtagne byggeri som ved alle øvrige derefter planlagte.</p> <p>Og derefter skal disse forpligtigelser ikke udføres til 35. uge men allerede til midten af maj da dette arbejde må være udført ufejlbarligt kun nødtørftig bliver gennemført og oven i købet med 7 skilling daglig.</p> <p>Mester Müller kan så godt og bliver det gennemført på kortere tid vil det blive ham belønnet hvis så altså dette arbejde bliver gennem kortere tid når dette arbejde vil blive dygtigt og godt gennemført og besigtiget vil vi allernådigst betale 600 rd til den forestående 11. juni og resten den 11. december. Betales af vores kammer casse.</p> <p>Christiansborg</p> <p style="text-align: right;">Sophie Magdelene</p> |
|---|---|

Ikke helt godt oversat !